

Tragbarer TV-Lautsprecher

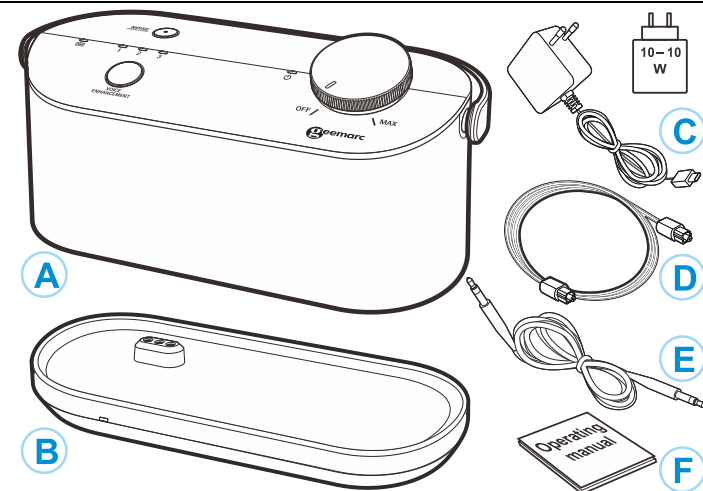
mit
Stimmverstärkung



BEDIENUNGSANLEITUNG

!!! Bitte besuchen Sie unsere Webseite: www.geemarc.com für eine **aktuelle** Bedienungsanleitung, da es möglicherweise wichtige Aktualisierungen und Änderungen gibt, die Sie beachten müssen !!!

In der Packung enthalten



A. TV-Lautsprecher (**Hinweis:** Sie können bis zu 3 TV-Lautsprecher an der Basis anmelden.)

B. Basisstation (Sende-/Ladestation)

C. USB-Typ-C-Netzteil

D. Optisches Audiokabel (Toslink 48 kHz 16 Bit PCM)

E. 3,5 mm Audiokabel

F. Bedienungsanleitung

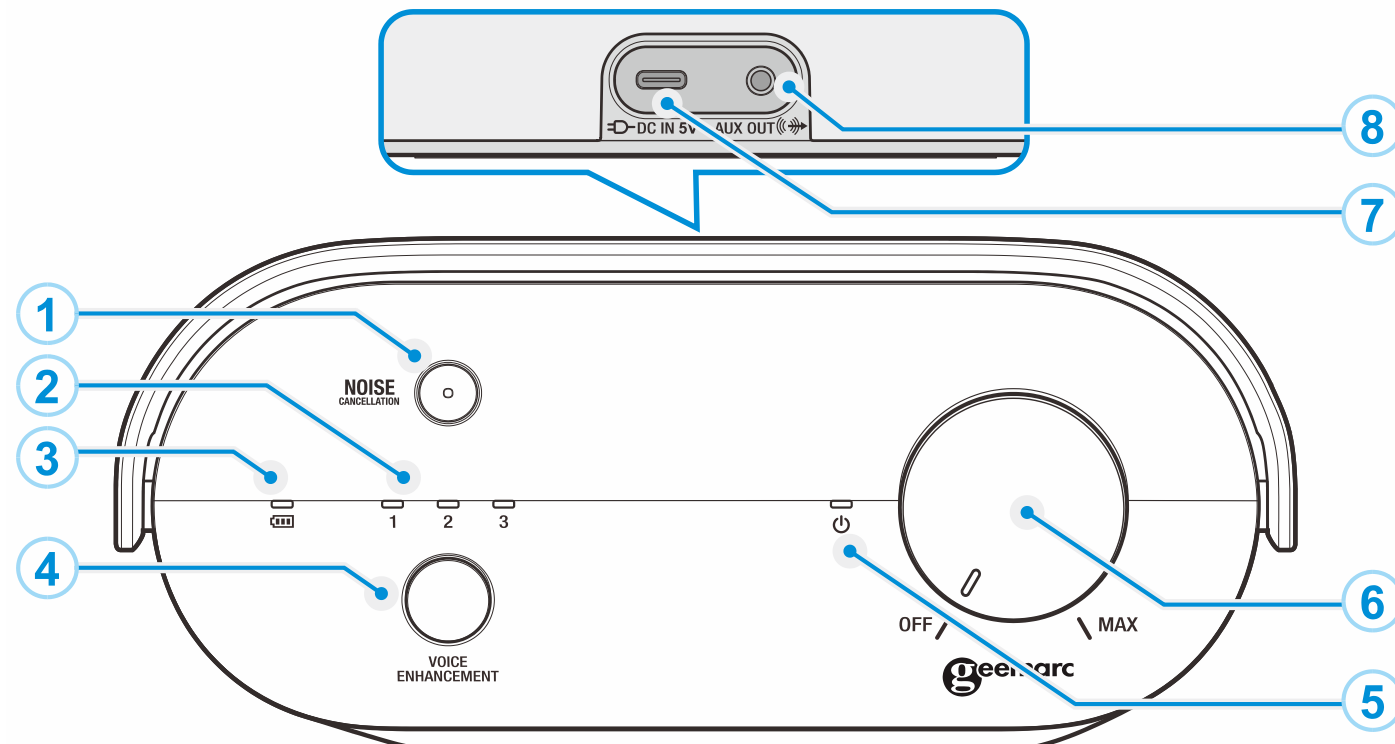
Übersicht – TV-Lautsprecher und Basis

TV-Lautsprecher Übersicht

1. GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNGSTASTE "NOISE CANCELLATION" mit Anzeige

- Drücken Sie diese Taste, um Hintergrundgeräusche zu reduzieren. Die blaue Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Zum Ausschalten erneut drücken. Die Kontrollleuchte erlischt.

geemarc
Hear the Difference
SONARYA



2. 1 / 2 / 3 (Stimmverstärkungsanzeige)

- An, wenn Stimmverstärkungsstufe 1, 2 oder 3 ausgewählt ist.

3. (Batteriestandsanzeige)

- **Gelb** während des Ladevorgangs.
- **Grün** wenn der Akku vollständig geladen ist.
- **Rot** wenn der Akkustand niedrig ist und aufgeladen werden muss.
- **Aus** wenn der Akku leer ist oder der TV-Lautsprecher nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.

4. STIMMVERSTÄRKUNGSTASTE

- Drücken Sie diese Taste, um zwischen den drei Stufen der Stimmverstärkung umzuschalten oder um die Funktion auszuschalten.

5. (Betriebs- und Verbindungsanzeige)

- Leuchtet, wenn der TV-Lautsprecher eingeschaltet ist.
- Blinkt beim Koppeln mit der Basis schnell grün.
- Blinkt langsam grün, wenn sich das Gerät außerhalb der Reichweite der Basis befindet.

6. AUS / MAX Regler (Ein / Aus / Lautstärkeregler)

- Im Uhrzeigersinn drehen, um den TV-Lautsprecher einzuschalten und die Lautstärke des TV-Lautsprechers zu erhöhen.
- Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern oder den TV-Lautsprecher auszuschalten.

7. DC IN (USB-C-Stromanschluss)

- Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an die Stromversorgung an.

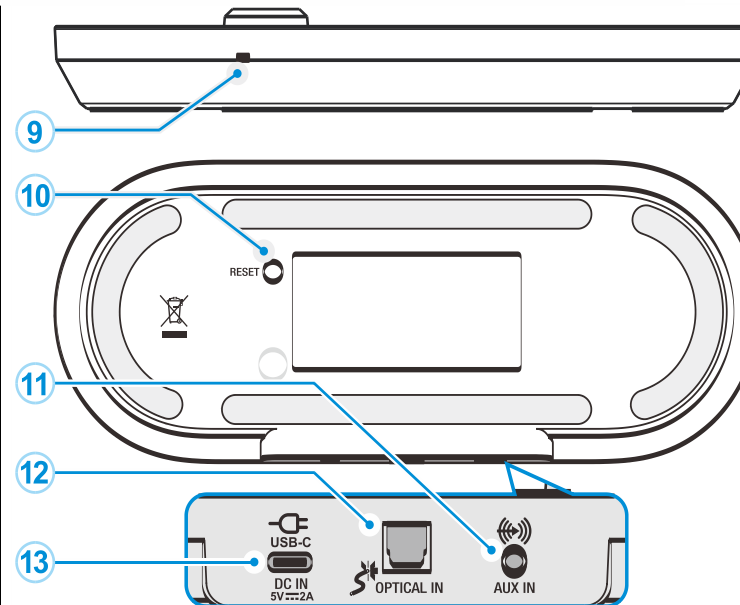
8. AUX OUT (3,5 mm Audio-Ausgangsbuchse)

- Kopfhöreranschluss.

Basis Übersicht

9. Betriebs- und Verbindungsanzeige

- Leuchtet konstant weiß, wenn die Basisstation mit dem TV-Lautsprecher gekoppelt ist.
- Blinkt bei der Kopplung schnell weiß.
- Blinkt langsam weiß, wenn der TV-Lautsprecher nicht mit der Basisstation gekoppelt ist.
- Wird gedimmt, wenn sich die Basis im Energiesparmodus befindet.



10. ZURÜCKSETZUNGSTASTE

- Setzen Sie den TV-Lautsprecher auf die Werkseinstellungen zurück.

11. AUX IN (3,5 mm Audioeingangsbuchse)

- Verbinden Sie das mitgelieferte Audiokabel mit AUX IN an der Basis und dem 3,5 mm Audioausgang Ihres Fernsehers.

12. OPTICAL IN

- Verbinden Sie das mitgelieferte optische Kabel mit dem OPTICAL IN Eingang an der Basis und dem optischen Audioausgang Ihres Fernsehers.

13. DC IN (USB-C-Stromanschluss)

- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an.

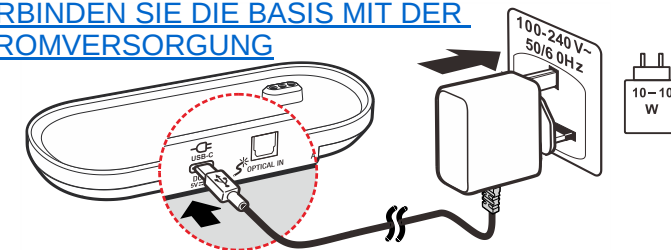
Installation und Batterieladung

Stellen Sie die Basis auf eine ebene, stabile Oberfläche in der Nähe

Ihres Fernsehers. Laden Sie Ihren TV-Lautsprecher vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.

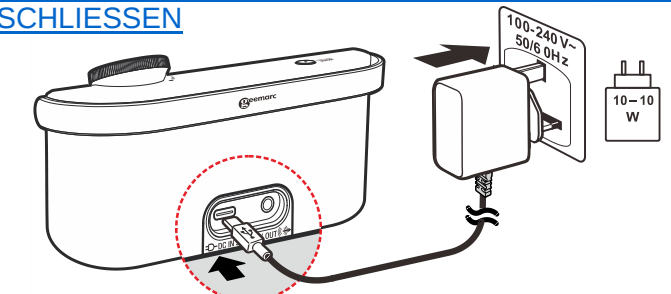
HINWEIS: Der Akku ist nach 4 Stunden Dauerladung vollständig aufgeladen.

VERBINDEN SIE DIE BASIS MIT DER STROMVERSORGUNG



1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel mit dem mitgelieferten Netzteil und der **DC-IN** USB-C Buchse an der Basis. Stecken Sie das Netzteil in eine nahegelegene Steckdose.
2. Stellen Sie den TV-Lautsprecher auf die Basis, um den Akku aufzuladen.

TV-LAUTSPRECHER AN DIE STROMVERSORGUNG ANSCHLIESSEN



Sie können den TV-Lautsprecher auch an das mitgelieferte Netzteil anschließen, um den Akku aufzuladen.

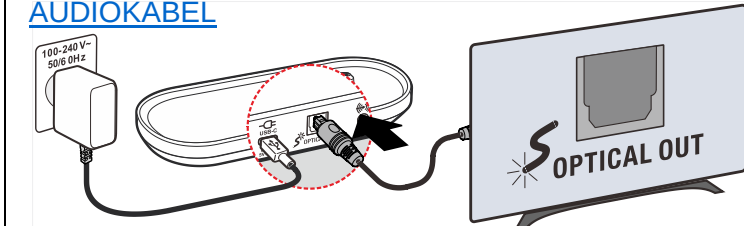
BATTERIESTANDANZEIGE

	Gelb	Ladevorgang läuft
	Grün	Vollständig aufgeladen
	Rot	Batterie niedrig (weniger als 20%)

Einrichtung

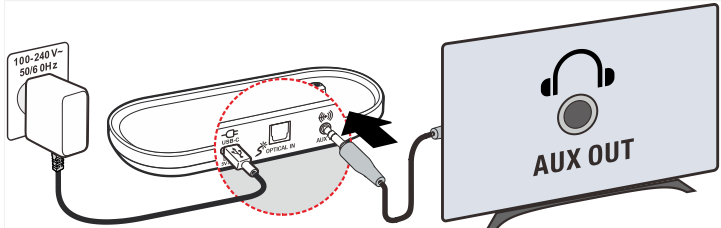
Der SONARYA TV-Lautsprecher mit Geräuschunterdrückung zur Reduzierung von Umgebungsgeräuschen bei Fernsehprogrammen und Stimmverstärkung für klarere Sprache. Es gibt zwei Möglichkeiten, den Lautsprecher an Ihren Fernseher anzuschließen: optisches Audio und 3,5 mm Audiokabel.

ANSCHLUSS AN DEN FERNSEHER MIT OPTISCHEM AUDIOKABEL



1. Entfernen Sie vorsichtig die Schutzabdeckungen an beiden Enden des OPTISCHEN Audiokabels.
2. Stecken Sie ein Ende des Kabels in die Basis und das andere in den OPTICAL OUT Anschluss Ihres Fernsehers. Stecken Sie die Stecker fest ein, bis sie einrasten.
3. Ändern Sie die digitale Audioeinstellung Ihres Fernsehers auf PCM - Ausgabe. Wenn der Ton nicht auf PCM eingestellt ist, hören Sie möglicherweise keinen Ton. Informationen zum Einstellen des digitalen Audioausgangs auf PCM finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

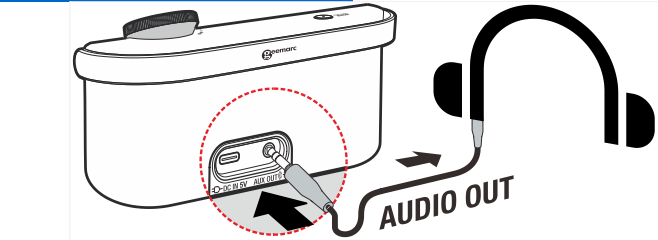
ANSCHLUSS AN DEN FERNSEHER MIT 3,5 MM AUDIOKABEL



Verbinden Sie ein Ende des 3,5 mm Audiokabels mit AUX IN an der Basis und das andere Ende mit dem Audioausgang Ihres Fernsehers (AUX OUT oder Kopfhörerbuchse). Stecken Sie den Stecker fest ein.

HINWEIS: Weitere Informationen zum Audioausgangsanschluss und den erforderlichen Änderungen an den Audioeinstellungen des Fernsehgeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

KOPFHÖRER BENUTZEN

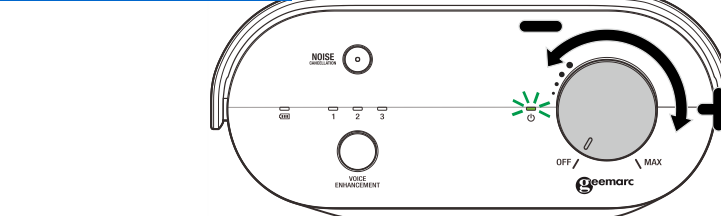


VORSICHTSHINWEIS ZUM GEHÖRSCHUTZ:

- Verringern Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Lautstärke des Fernsehlautsprechers, um Ihr Gehör vor plötzlichen lauten Geräuschen zu schützen.
- Ein lauter Ton kann Ihr Gehör schädigen. Wenn der Lautsprecher zu laut eingestellt ist, stellen Sie die Lautstärke niedriger ein.

Bedienung

TV-AUDIO ANHÖREN



- Um den TV-Lautsprecher einzuschalten, drehen Sie den Ein-/Aus-/Lautstärke- Regler von der Position **AUS** aus im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Die **ON** Anzeige leuchtet auf.
- Um den TV-Lautsprecher auszuschalten, drehen Sie den Ein-/Aus-/Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn in Richtung **AUS**, bis Sie ein Klicken hören. Die **ON** Anzeige erlischt.

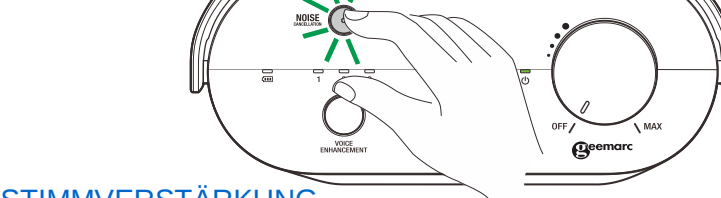
LAUTSTÄRKE

Um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Ein-/Aus-/Lautstärke- Regler im Uhrzeigersinn. Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

- Die **MAX**-Position ist die höchste Lautstärkeeinstellung.

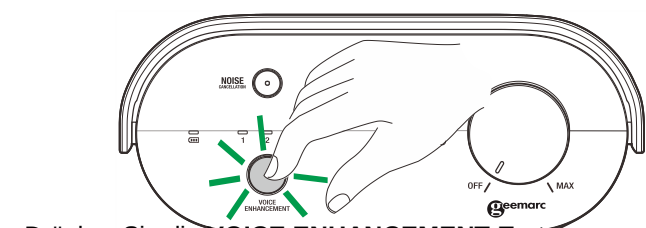
GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG

Drücken Sie die Taste **NOISE CANCELLATION**, um Hintergrundgeräusche bei Fernsehprogrammen zu reduzieren.



STIMMVERSTÄRKUNG

Sie können zwischen drei Stufen der Stimmverstärkung wählen, um die Sprachverständlichkeit bei Fernsehprogrammen zu verbessern.



- Drücken Sie die **VOICE ENHANCEMENT**-Taste, um zwischen den drei Stufen umzuschalten oder sie auszuschalten. Bei Auswahl leuchten die jeweiligen Kontrollleuchten **1**, **2** oder **3** auf.

TIPP: Wir empfehlen Ihnen, jede Stufe auszuprobieren und diejenige auszuwählen, die für Sie am verständlichsten ist.

HINWEIS: Der TV-Lautsprecher ist für Menschen mit leichtem bis mittelschwerem Hörverlust geeignet. Die allgemeine Audioqualität kann sich ändern, wenn die Stimmverstärkungsfunktion aktiviert ist.

Kopplung/ Zurücksetzen

Einen TV-Lautsprecher zurücksetzen

Wenn Ihr TV-Lautsprecher keine Verbindung zur Basis hat, drücken Sie die **NOISE CANCELLATION**-Taste 5 Sekunden lang, bis die **ON** Anzeige am TV-Lautsprecher erlischt. Nach einigen Sekunden beginnen alle LEDs (1-2-3 und AN / AUS) zu blinken.

Einen TV-Lautsprecher mit der Basis koppeln

Ihr TV-Lautsprecher ist bereits mit der Basisstation gekoppelt. Wenn Sie den TV-Lautsprecher entkoppelt oder einen zusätzlichen TV-Lautsprecher erworben haben, koppeln Sie ihn wie unten beschrieben mit der Basisstation. Sie können bis zu 4 TV-Lautsprecher mit der Basis koppeln.

- Während der Kopplung blinkt die **ON** Anzeige am TV-Lautsprecher schnell grün
- Nach der Kopplung hören Sie einen Piepton und sowohl die **ON** Anzeige als auch die **Betriebs- und Verbindungsanzeige** am TV-Lautsprecher leuchten dauerhaft.

Troubleshooting

Wenn Sie Probleme mit Ihrem TV-Lautsprecher haben, probieren Sie bitte folgendes:

Der TV-Lautsprecher gibt den Ton nicht wieder.

- Der Akkuladestand ist möglicherweise niedrig. Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Stellen Sie sicher, dass das 3,5 mm Audiokabel oder das optische Kabel fest mit der Basis und dem Fernseher verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass der TV-Lautsprecher mit der Basisstation gekoppelt ist. Setzen Sie bei Bedarf den TV-Lautsprecher zurück, indem Sie die Schritte im Abschnitt „EINEN TV-LAUTSPRECHER ZURÜCKSETZEN“ befolgen.
- Der TV-Lautsprecher ist möglicherweise zu weit von der Basis entfernt (außerhalb der Reichweite). Bewegen Sie den TV-Lautsprecher näher an die Basis.

Der Ton des Fernsehers fällt häufig aus.

- Geräte wie Smartphones, WLAN und Mikrowellen können Störungen an den Lautsprechern Ihres Fernsehgeräts verursachen. Versuchen Sie, Ihren TV-Lautsprecher so weit wie möglich von diesen Geräten entfernt aufzustellen.

Beim Hören des Fernsehens kommt es zu Störungen.

- Das 3,5-mm-Audiokabel ist möglicherweise nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie das Audiokabel fest an den Fernseher und die Basis an.

Wichtige Sicherheitshinweise

Normale Betriebstemperatur für das Produkt (0 °C bis 40 °C). Nur die unten aufgeführten Adapter und Akkus benutzen.

Informationen zum Netzteil: Ausgang: 5 V DC 2 A, 10 W. VTPL Modell: VT07EEU05200(EU), VT07EUK05200(Großbritannien)

Wiederaufladbarer Akku: hohe Leistung, Modell: INR21700-5000. 3,6 V, 5000 mAh Li-Ion, 18 Wh.

Hinweis zu wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus

Dieses Gerät verwendet einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche oder unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Akku führen! Im Extremfall besteht die Gefahr einer Explosion, eines Brandes oder der Entwicklung von Hitze, Rauch oder Gasen.

- Akkus dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.
- Berühren Sie den Akku nicht mit bloßen Händen, wenn er ausläuft oder beschädigt ist. Auslaufende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen und anderen Verletzungen führen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie es alle sechs Monate auf, um den integrierten Akku in gutem Zustand zu halten.
- Entfernen Sie den Akku nicht im geladenen Zustand vom Gerät. Schließen Sie ihn nicht kurz, zerlegen Sie ihn nicht und verformen Sie ihn nicht.
- Wenn das Gerät offensichtlich defekt ist, laden Sie den Akku nicht auf. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn das Gerät zu heiß wird.
- Beachten Sie die Garantie- und Entsorgungshinweise.

Sicheres Entfernen und Entsorgen des Akkus aus dem TV-Lautsprecher

Dieses Gerät verwendet einen Lithium-Ionen-Akku, der vom veralteten Produkt getrennt werden muss, um eine ordnungsgemäße Wiederverwertung der Materialien zu gewährleisten.

Warnung: Entfernen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Geräts. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie ihn herausnehmen. Wir empfehlen Ihnen dringend, sich beim Entfernen des Akkus von einem qualifizierten Elektriker helfen zu lassen.

- Zum Entfernen des Akkus benötigen Sie einen Philips Kreuzschlitzschraubendreher und einen Schlitzschraubendreher. Beachten Sie die grundlegenden Sicherheitsverfahren, wenn Sie die unten aufgeführten Schritte ausführen.
- Schützen Sie Ihre Augen, Hände und Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten. Achten Sie beim Ausbau des Akkus auf abbrechende oder umherfliegende Teile - Verletzungsgefahr.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.

1. Um den Akku vollständig zu entladen, nehmen Sie den TV-Lautsprecher von der Basis. Schalten Sie den TV-Lautsprecher ein und lassen Sie ihn laufen, bis er in den Standby-Modus wechselt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie den TV-Lautsprecher nicht mehr einschalten können.
2. Nehmen Sie einen Schlitzschraubendreher und entfernen Sie die Lautsprecherabdeckung auf der Rückseite, indem Sie den Schraubendreher zwischen die umgebende Gummiabdeckung und die mit Stoff überzogene Lautsprecherabdeckung schieben. Drücken Sie dann den Schraubendreher vom Gehäuse weg, um die Lautsprecherabdeckung zu lösen. Möglicherweise müssen Sie diesen Vorgang auf mehreren Seiten wiederholen, um die Abdeckung zu lösen.
3. Lösen Sie die beiden Schrauben des Batteriefachs mit einem Schraubendreher.
4. Ziehen Sie den Akku vorsichtig am Steckverbindungskabel aus dem Gehäuse.
5. Ziehen Sie beide sichtbaren Steckverbindungen heraus.
6. Decken Sie die Batteriekontakte mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse durch Restladung der Batterie zu vermeiden. Der Akku und der Rest des Produkts können nun recycelt und ordnungsgemäß entsorgt werden.

Entsorgung gebrauchter Einwegbatterien und Akkus

Achten Sie darauf, dass Einwegbatterien und Akkus ordnungsgemäß entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt, indem Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte bringen.

Allgemeine Produktpflege

Damit Ihr TV-Lautsprecher gut funktioniert und gut aussieht, befolgen Sie diese Richtlinien:

- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizgeräten und Geräten auf, die elektrische Geräusche erzeugen (z.B. Motoren



oder Leuchtstofflampen).

- Setzen Sie das Produkt weder direktem Sonnenlicht noch Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und behandeln Sie es nicht grob.
- Mit einem weichen Tuch reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie die Originalverpackung für den Fall auf, dass Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt versenden müssen.

Technische Spezifikationen

Frequenzsteuerung	Kristallgesteuerter PLL-Synthesizer
Sendefrequenz	1,88 GHz bis 1,9 GHz
Kanäle	10
Nomineller effektiver Bereich	Der tatsächliche Betriebsbereich kann je nach Umgebungsbedingungen zum Zeitpunkt der Nutzung variieren.
Leistungsbedarf	3,7 V wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku. Eingang 100-240 V AC 50/60 Hz Ausgang 5 V DC 2,0 A, 10,0 W
HF-Leistung	< 250 mW
Stromverbrauch	Grundstromverbrauch: Aus-Modus: <1,5 W / Netzwerk-Standby-Modus: <2 W

GARANTIE

Ab dem Zeitpunkt des Kaufs Ihres Geemarc SONARYA gilt die Geemarc - Garantie für einen Zeitraum von zwei Jahren. Während dieser Zeit sind alle Reparaturen oder Ersatzlieferungen (nach unserem Ermessen) kostenlos. Sollten Sie auf ein Problem stoßen, wenden Sie sich an unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.geemarc.com.

Die Garantie deckt keine Unfälle, Fahrlässigkeit oder Brüche an Teilen ab. Das Produkt darf nicht von Personen manipuliert oder auseinandergenommen werden, die kein autorisierter Geemarc-Diagnostiker sind. Die Geemarc-Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Rechte in keiner Weise ein.

WICHTIG: IHRE QUITTUNG IST TEIL IHRER GARANTIE UND MUSS IM FALLE EINES GARANTIEANSPRUCHS AUFBEWAHRT UND VORGELEGT WERDEN.

Bitte beachten Sie: Die Garantie gilt nur für das Vereinigte Königreich.

ERKLÄRUNGEN:

CE Richtlinien

Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses SONARYA den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014 / 53 / UE entspricht.

Die CE -- Konformitätserklärung kann unter www.geemarc.com eingesehen werden



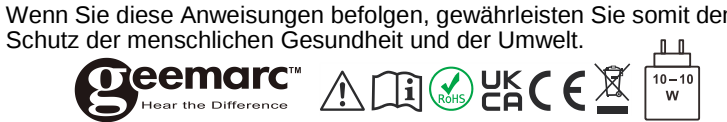
Recycling-Richtlinien

Damit die Produkte am Ende ihrer Nutzungsdauer bestmöglich recycelt werden, wurde die WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) eingeführt.

Wenn dieses Produkt verbraucht ist, werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll. Bitte nutzen Sie eine der folgenden Entsorgungsmöglichkeiten:

- Nehmen Sie die Batterien heraus und entsorgen Sie sie in einem geeigneten WEEE-Behälter. Entsorgen Sie das Produkt in einem geeigneten WEEE-Behälter.
- Oder geben Sie das alte Produkt beim Händler ab. Wenn Sie ein neues Gerät kaufen, sollten diese das alte Gerät annehmen.

Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, gewährleisten Sie somit den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt.



Für Produktsupport und Hilfe besuchen Sie unsere Webseite www.geemarc.com

E-Mail : kundendienst@geemarc.com Tel.: +49(0)30 209 95 789

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée, 59760 Grande-Synthe, Frankreich

Hergestellt für Geemarc Telecom S.A. in China

QUGSONARYA_Ge_A3_V0.8

Portable TV Speaker

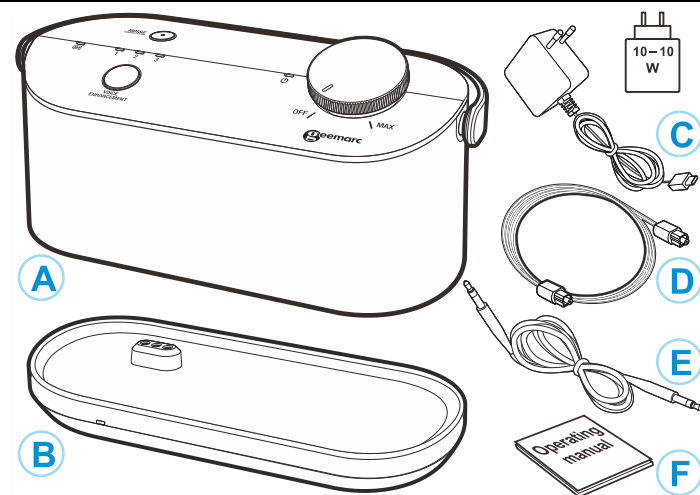
with voice enhancement



USER'S MANUAL

!!! Please refer to our website: www.geemarc.com for an up-to-date user guide, as there may be important updates and changes you need to be aware of !!!

What's in the box



- A. TV speaker
B. Base station (transmitting / charging station)
C. USB type C power adapter
D. Optical audio cable (Toslink 48 kHz 16 bit PCM)
E. 3.5mm audio cable
F. User's manual

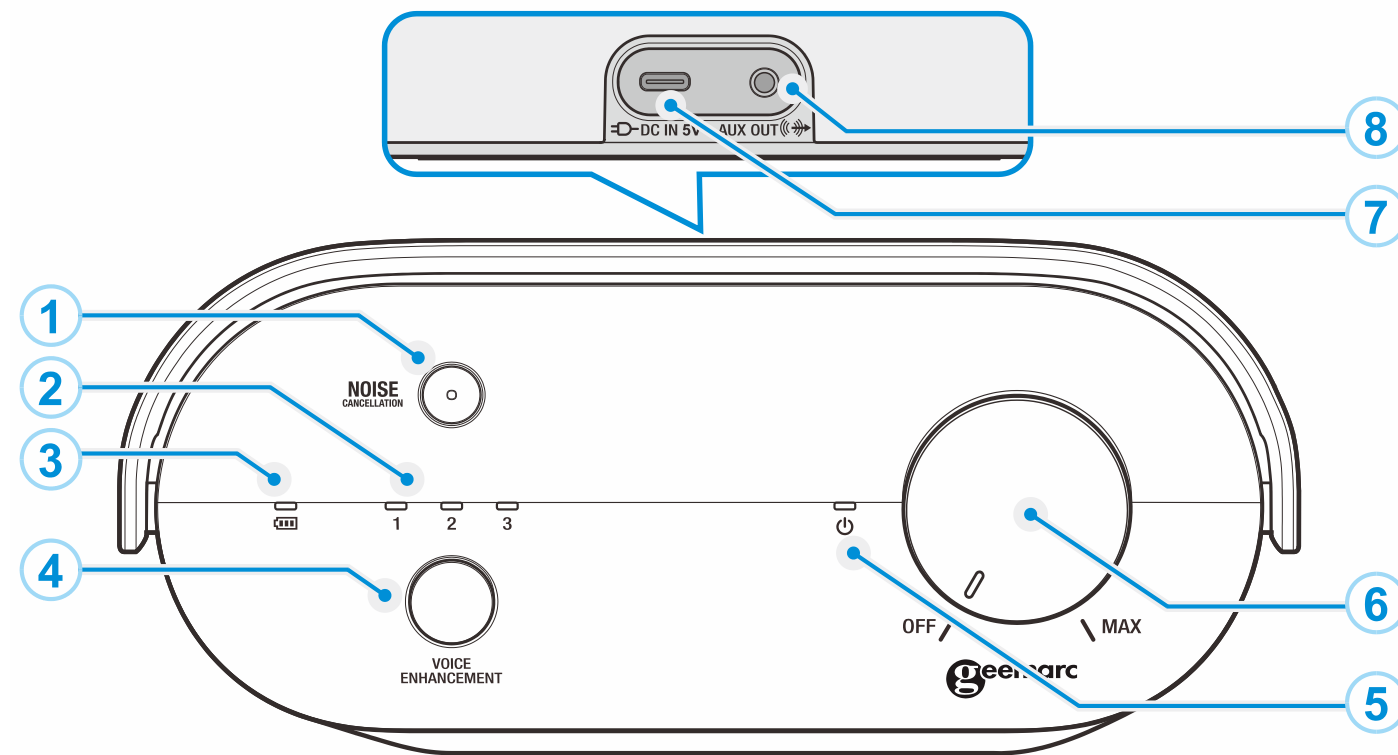
Overview - TV speaker and base

TV speaker overview

- NOISE CANCELLATION** key with indicator
 - Press to reduce background noises. The blue indicator light will turn on.
 - Press again to turn off. The indicator light will go out.

1

geemarc
Hear the Difference
SONARYA



- 1 / 2 / 3** (Voice enhancement indicator)
 - On when voice enhancement level 1, 2 or 3 is selected.

- Battery level indicator**
 - Amber** during charging.
 - Green** when the battery is fully charged.
 - Red** when battery level is low and needs charging.
 - Off** when battery is empty or when the TV speaker is not connected to power supply.

- VOICE ENHANCEMENT** key
 - Press to toggle among the 3 levels of voice enhancement or turn it off.

- Power and connection indicator**
 - On when the TV speaker is powered on.
 - Flashes green rapidly when pairing to the base.
 - Flashes green slowly when out of range from the base.

- OFF / MAX knob** (On / Off / Volume knob)
 - Turn clockwise to turn on the TV speaker and to increase the TV speaker volume.
 - Turn anticlockwise to turn down the volume or turn off the TV speaker.

- DC IN** (USB-C power jack)
 - Connect to power with the supplied USB-C power adapter.

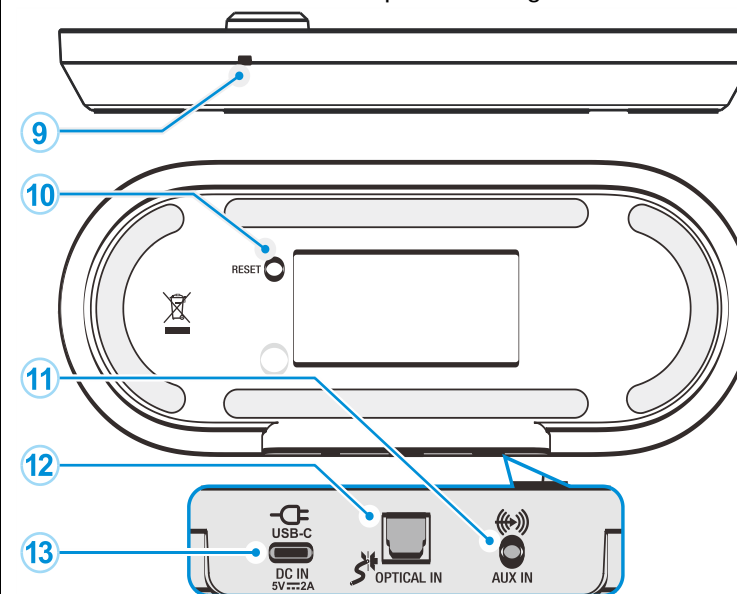
- AUX OUT** (3.5mm audio output jack)
 - Connect to headphones.

Base overview

- Power and connection indicator**
 - Steady white when the base is paired to the TV speaker.
 - Flashes white rapidly when pairing.
 - Flashes white slowly when the TV speaker is not paired to the base.

2

- Dims when the base is in power saving mode.



- RESET** key
 - Reset the TV speaker to its factory default settings.

- AUX IN** (3.5mm audio input jack)
 - Connect the supplied audio cable to AUX IN on the base and your TV 3.5mm audio out.

- OPTICAL IN**
 - Connect the supplied optical cable to the OPTICAL IN on the base and your TV optical audio out.

- DC IN** (USB-C power jack)
 - Connect to the supplied power adapter to the USB-C power jack

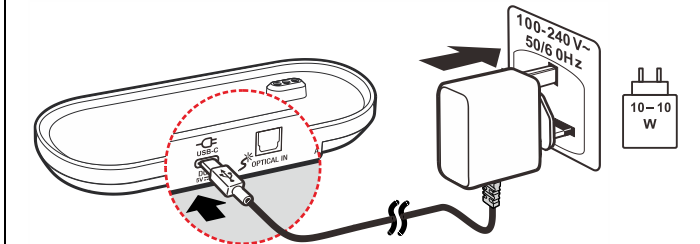
3

Installation and battery charging

Place the base on a flat, stable surface near your TV. Fully charge your TV speaker before using it for the first time.

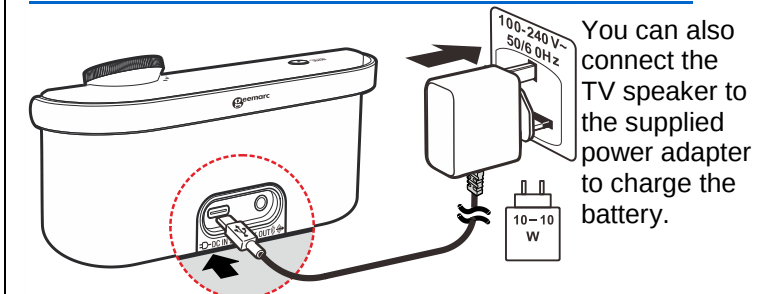
NOTE: The battery is fully charged after 4 hours of continuous charging.

CONNECT THE BASE TO POWER SUPPLY



- Connect the supplied USB-C power adapter to supplied power adaptor and the **DC-IN** jack on the base. Plug the power adapter into a electrical socket.
- Place the TV speaker onto the base to charge the battery.

CONNECT TV SPEAKER TO POWER SUPPLY



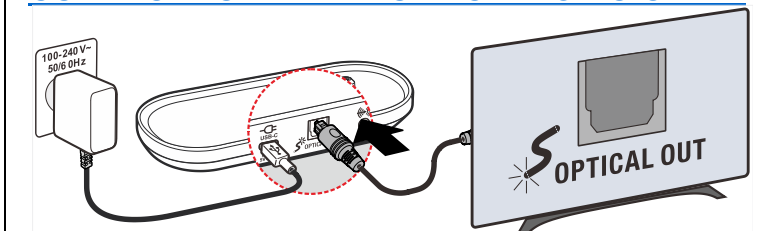
BATTERY LEVEL INDICATOR

	Amber	Charging
	Green	Fully charged
	Red	Low battery (less than 20%)

Setup

The SONARYA TV speaker with noise cancellation to reduce ambient background sounds on TV programs and voice enhancement for clearer speech. There are two ways to connect the speaker to your TV: Optical Audio and 3.5mm Audio cable.

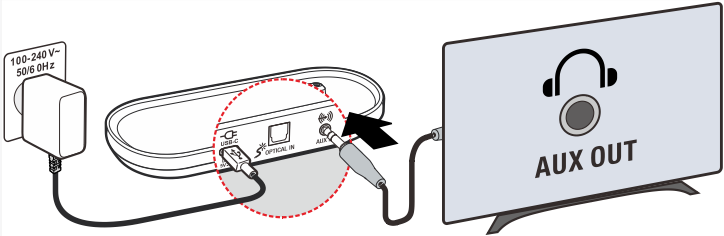
CONNECT TO TV WITH OPTICAL AUDIO CABLE



- Carefully remove the protective covers at each end of the OPTICAL audio cable.
- Plug one end of the cable to the base and the other to the OPTICAL OUT on your TV. Firmly plug in the connectors until they lock into place.
- Change your TV digital audio setting to PCM output. If the audio is not set to PCM, you may not hear any sound. For information on how to set the digital audio output to PCM, refer to the operation manual of your TV.

4

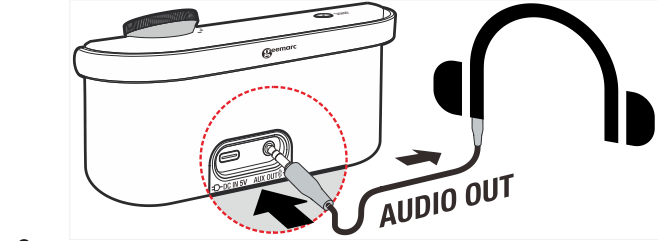
CONNECT TO TV WITH 3.5MM AUDIO CABLE



Connect one end of the 3.5mm audio cable to AUX IN on the base and to the other to your TV's audio output (AUX OUT or headphones jack). Firmly plug in the connector.

Note : Refer to the operation manual of your TV for more information on audio output connection and the necessary changes to the TV audio settings.

LISTEN WITH HEADPHONES

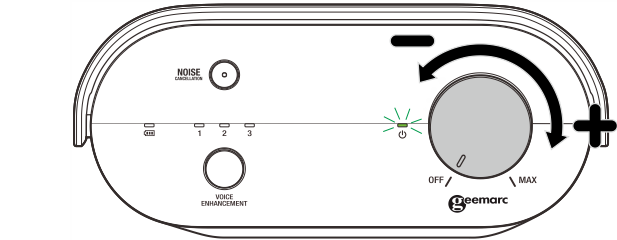


HEARING SAFETY CAUTION:

- Before you use headphones, decrease the TV speaker volume to protect your hearing from sudden loud sound.
- Loud sound may damage your hearing. If the speaker is too loud, set the volume to a lower level.

Operation

LISTEN TO TV AUDIO



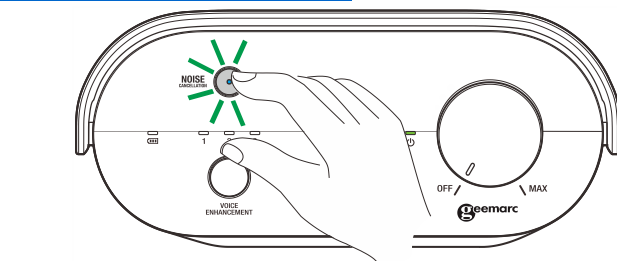
- To turn on TV speaker, rotate the On / Off / Volume knob clockwise from the **OFF** position until you hear a click. The indicator lights up.
- To turn off TV speaker, rotate the On / Off / Volume knob anticlockwise toward the **OFF** position until you hear a click. The indicator goes out.

VOLUME

To increase the volume, rotate the On / Off / Volume knob clockwise. To reduce the volume turn it anticlockwise.

- **MAX** position is the highest volume setting.

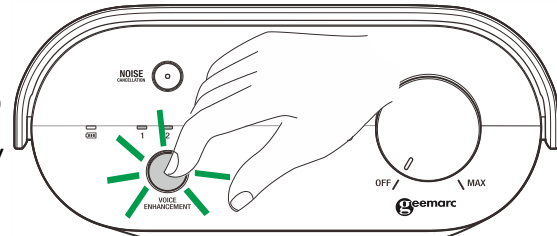
NOISE CANCELLATION



Press the **NOISE CANCELLATION** key to reduce background noise on TV programs.

VOICE ENHANCEMENT

You can select from 3 levels of voice enhancement to improved clarity of speech on TV programs.



- Press the **VOICE ENHANCEMENT** key to toggle between the 3 levels or to turn it off. The respective indicator lights **1**, **2** or **3** turns on when selected.

TIP: We recommend that you sample each level and select the one that is clearest.

NOTE: The TV speaker is suitable for people with mild to moderate hearing loss. The general audio quality may change when the voice enhancement feature is on.

Pairing / Reset

Reset a TV speaker

- Unplug the power supply from the base.
- If your TV speaker does not have a connection to the base, press **NOISE CANCELLATION** key for 5 seconds until the indicator on the TV speaker turns off. After some seconds, all the LEDS (1-2-3 and ON/OFF) start to blink.

Pair a TV speaker to the base

Your TV speaker is already paired to the base. If you have unpaired the TV speaker or have purchased additional TV speaker, pair it to the base as below. You can pair up to 4 TV speaker to the base.

Turn on then place the TV speaker onto the base to pair it with the base.

- When pairing, the indicator on the TV speaker flashes green rapidly.
- When paired, you hear a beep sound and both indicator and the **power and connection indicator** on the TV speaker become steady on.

Troubleshooting

If you have difficulty with your TV speaker, please try the suggestions below.

TV speaker does not play the audio.

- The battery level may be low Fully charge the battery.
- Make sure that 3.5mm audio cable or the optical cable is firmly connected to then base and the TV.
- Make sure the TV speaker is paired to the base.If necessary, reset the TV speaker following the steps in “RESET TV SPEAKER” section.
- The TV speaker may be too far from the base (out of range). Move the TV speaker closer to the base.

The TV audio fails frequently.

- Devices, such as smart phones, Wi-Fi and microwave ovens may cause interference to your TV speaker. Try placing your TV speaker as far away as possible from these devices.

There is interference when listening to TV audio.

- The 3.5 mm audio cable may not be connected correctly. Firmly connect the audio cable to the TV and the base.

Important safety instructions

Normal operating temperature for the product (e.g. 0°C~40°C).

Use only the adapters and battery listed below.

Power adapter information: output: 5V DC 2A, 10W. VTPL Model: VT07EEU05200 (EU), VT07EUK05200 (UK).

Rechargeable Battery: Great Power, Model: INR21700-5000. 3.6V, 5000mAh Li-ion, 18Wh.

Note on rechargeable Lithium-Ion batteries

This device uses a rechargeable lithium-ion battery. Misuse or improper use can result in battery damage! In extreme cases, there is a risk of explosion, fire, or the development of heat, smoke or gases.

- Rechargeable batteries must not be exposed to excessive heat such as sunlight, fire or the like.
- Do not touch the battery with your bare hands if it leaks or has been damaged. Leaking liquid can cause skin irritation and other injuries.
- If you do not use the device for a longer period of time, charge it every six months to maintain the integrated rechargeable battery in good condition.
- Do not remove the rechargeable battery in the charged state from the device. Do not short-circuit it, dismantle it or deform it.
- If the device is obviously faulty, do not recharge the battery. Terminate the charging process if the device becomes excessively hot.
- Observe the warranty and disposal instructions.

Safe Removal and Disposal of rechargeable battery from TV speaker

This device uses a lithium-ion battery that has to be disconnected from the obsolete product to ensure proper recycling of materials.

Warning: Only remove the rechargeable battery for disposal of the device. Make sure that the battery is completely discharged before removing it. We strongly recommend you get help from a qualified electrician to remove the battery.

- You need a Phillips screwdriver and a flathead screwdriver to remove the rechargeable battery. Observe the basic safety procedures when performing the steps listed below.
- Protect your eyes, hands and fingers and the surface on which you are working. Pay attention to breaking or flying parts when removing the battery - risk of injury.
- Wear protective goggles.

- 1.To completely discharge the battery, remove the TV speaker from the base. Switch the TV Speaker on and let it run until it enters standby. Repeat this process until you can no longer switch the TV Speaker back on.
- 2.Take a Flathead screwdriver and remove the speaker cover on the back by pushing the screwdriver between the surrounding rubber covering and the fabric-covered speaker cover.
- 3.Undo the eight screws of the battery compartment with a screwdriver. Then push the screwdriver away from the housing to detach the speaker cover. You might have to repeat this process on several sides to detach the cover.
4. Disconnect plug connections of the electronic card.
5. Carefully pull the battery out of the housing by the plug connection cable.
- 6.The rechargeable battery and the remainder of the product can now be recycled and properly disposed of.

Disposing of used disposable and rechargeable battery

Make sure that disposable and rechargeable battery is properly disposed of. Dispose of the product by taking it to a suitable collection site for the recycling of electrical and electronic devices.

General product care

To keep your TV speaker working well and looking good, follow these guidelines:

- Avoid putting it near heating appliances and devices that generate electrical noise (for example, motors or fluorescent lamps).

- Do not expose it to direct sunlight or moisture.
- Avoid dropping the product or treating it roughly.
- Clean with a soft cloth.
- Only use a lightly damp cloth to clean the product. Do not use any cleaning agents.
- Retain the original packaging in case you need to ship it at a later date.

Technical Specifications

Frequency control	Crystal controlled PLL synthesizer
Transmit frequency	1.88 GHz to 1.9 GHz
Channels	10
Nominal effective range	Actual operating range may vary according to environment conditions at the time of use.
Power requirement	3.7V Rechargeable Li-ion battery. Input 100-240V AC 50/60Hz Output 5V DC 2.0A, 10.0W
RF power	< 250 mW
Power consumption	Base power consumption: Off mode:<1.5 W / Network standby mode:<2 W

GUARANTEE

From the moment your Geemarc SONARYA is purchased, Geemarc guarantee is for the period of two years. During this time, all repairs or replacements (at our discretion) are free of charge. Should you experience a problem then contact our help line or visit our website at www.geemarc.com.

The guarantee does not cover accidents, negligence or breakages to any parts. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorized Geemarc representative.

The Geemarc guarantee in no way limits your legal rights.

IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR GUARANTEE AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

Please note:The guarantee applies to the United Kingdom only.

DECLARATIONS:

CE & UKCA Directives

Geemarc Telecom SA hereby declares that this SONARYA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/UE.

The CE & UKCA declaration of conformity may be consulted at www.geemarc.com

Recycling Directives

The WEEE(Waste Electrical and Electronic Equipment) has been put in place for the products at the end of their useful life are recycled in the best way.

When this product is finished with, please do not put it in your domestic waste bin. Please use one of the following disposal options:

- Remove the batteries and deposit them in an appropriate WEEE skip.
- Deposit the product in an appropriate WEEE skip.
- Or, hand the old product to the retailer. If you purchase a new one, they should accept it.

Thus if you respect these instructions you ensure human health and environmental protection.



For product support and help visit our website at www.geemarc.com
E-mail : help@geemarc.com telephone **01707 387602**
lines are open from 10:00-12:00 then 13:00-14:30 from Mon. to Fri.
Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée, 59760 Grande-Synthe, France
Made for Geemarc Telecom S.A. in China
QUGSONARYA_En_A3_V0.8

Enceinte TV portable

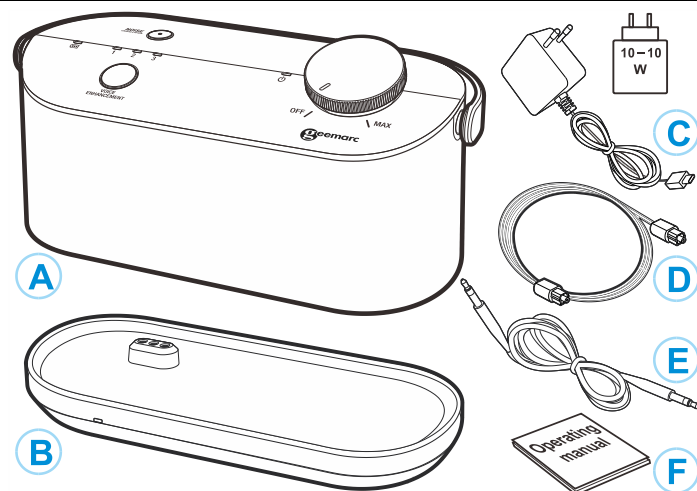
avec
Renforcement
de la voix



GUIDE D'UTILISATION

!!! Veuillez consulter notre site web : www.geemarc.com pour obtenir un guide d'utilisation à jour, dans la mesure où des mises à jour et des modifications importantes peuvent être effectuées !!!

Contenu du carton



A. Enceinte TV (**Remarque** : vous pouvez enregistrer jusqu'à 3 enceintes TV sur la base.)

B. Base (station d'émission / station de charge)

C. Adaptateur secteur USB type C

D. Câble optique audio (Toslink 48 kHz 16 bit PCM)

E. Câble audio 3,5 mm/ 3.5mm

F. Guide d'utilisation

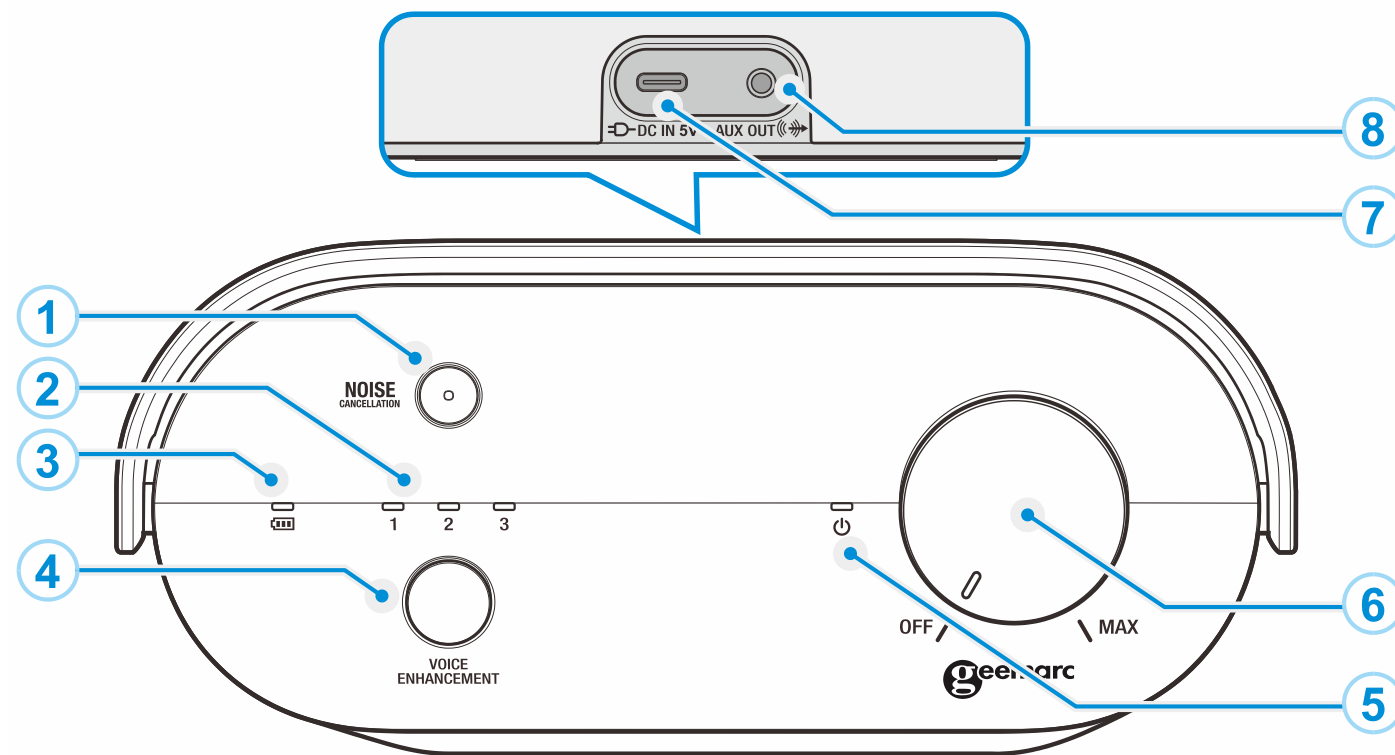
Présentation - Enceinte TV et base

Présentation de l'enceinte TV

- Touche « Noise cancellation » ANTI-BRUIT** avec voyant
 - Appuyer sur cette touche pour réduire les bruits de fond. Le voyant bleu s'allume.
 - Ré appuyer sur cette touche pour l'éteindre. Le voyant s'éteint.
 - Cette touche sert à coupler l'enceinte TV à sa base.

1

Geemarc
Hear the Difference
SONARYA



2. 1 / 2 / 3 (Voyant de renforcement vocal)

- Allumé, lorsque le niveau de renforcement vocal 1, 2 ou 3 est sélectionné.

3. (Voyant du niveau de batterie)

- Orange** lorsque la batterie est en cours de chargement.
- Vert**, lorsque la batterie est entièrement chargée.
- Rouge** lorsque le niveau de la batterie est faible et qu'elle doit être rechargée.
- Éteint** lorsque la batterie est vide ou lorsque l'enceinte TV n'est pas raccordée à l'alimentation électrique.

4. Touche «Voice Enhancement» **RENFORCEMENT VOCAL**

- Appuyez sur cette touche pour basculer entre les 3 niveaux de renforcement vocal ou pour le désactiver.

5. (Voyant d'alimentation et de raccordement)

- Allumé lorsque l'enceinte TV est sous tension.
- Clignote rapidement en vert lors du couplage avec la base.
- Clignote lentement en vert lorsqu'il est hors de portée de la base.

6. Bouton **ARRÊT / MAX** (bouton Marche / Arrêt / Volume)

- Tourner le bouton vers la droite pour allumer l'enceinte TV et pour augmenter le volume de l'enceinte TV.
- Tourner le bouton vers la gauche pour baisser le volume ou éteindre l'enceinte TV.

7. **Entrée CC** (prise d'alimentation USB-C)

- Branchement à l'adaptateur secteur à l'aide du câble USB-C fourni.

8. **Sortie AUX** (Prise de sortie audio 3,5 mm)

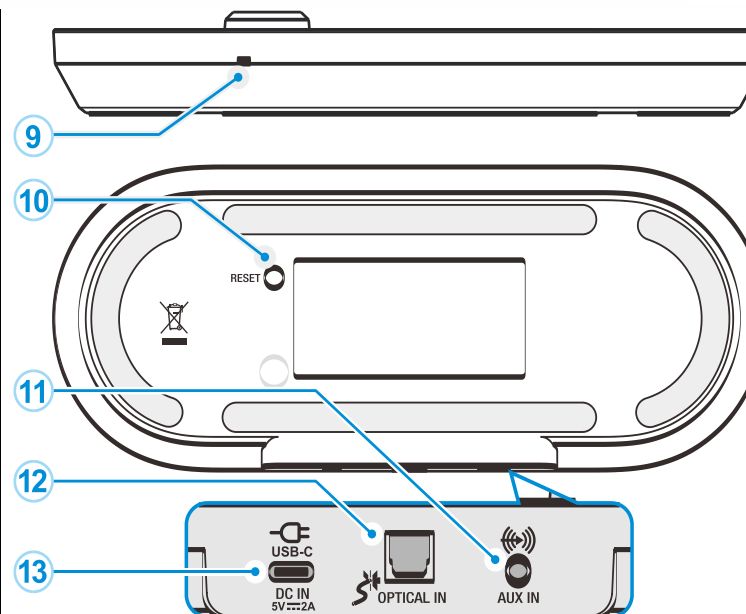
- Permet de raccorder un casque d'écoute.

Présentation de la base

9. Voyant d'alimentation et de raccordement

- Blanc constant lorsque la base est couplée à l'enceinte TV.
- Clignote rapidement en blanc lors du couplage.
- Clignote lentement en blanc lorsque l'enceinte TV n'est pas couplée à la base.
- Réduit la luminosité lorsque la base est en mode d'économie d'énergie.

2



10. Touche **RÉINITIALISATION**

- Réinitialisation des paramètres par défaut de l'enceinte TV.

11. **Entrée AUX** (Prise d'entrée audio 3,5 mm)

- Brancher le câble audio fourni sur l'entrée AUX IN de la base et sur la sortie audio 3,5 mm de votre téléviseur.

12. **ENTRÉE OPTIQUE**

- Brancher le câble audio fourni sur l'entrée OPTICAL IN de la base et sur la sortie Toslink ou Optical de votre téléviseur.

13. **Entrée CC** (prise d'alimentation USB-C)

- Brancher l'adaptateur secteur à l'aide du câble USB-C à la base.

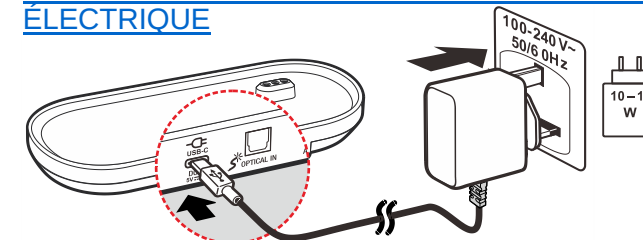
Installation et chargement de la batterie

Placer la base sur une surface plane et stable près du téléviseur. Charger complètement l'enceinte TV avant de l'utiliser pour la première fois.

REMARQUE: la batterie est complètement chargée après 4 heures de charge continue.

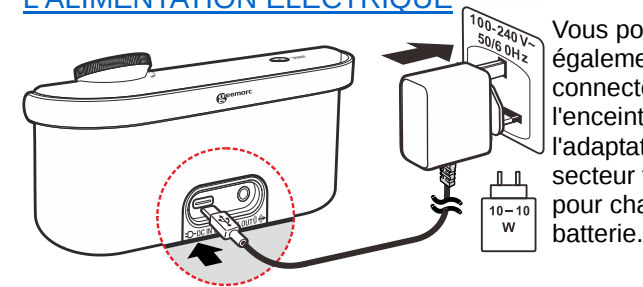
3

BRANCHEMENT DE LA BASE À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



- Raccorder le câble de charge USB-C fourni à la prise secteur et à la prise **DC-IN**  de la base. Brancher l'adaptateur secteur dans une prise de courant située à proximité.
- Placer l'enceinte TV sur la base pour charger la batterie.

BRANCHEMENT DE L'ENCEINTE TV SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



Vous pouvez également connecter l'enceinte TV à l'adaptateur secteur fourni pour charger la batterie.

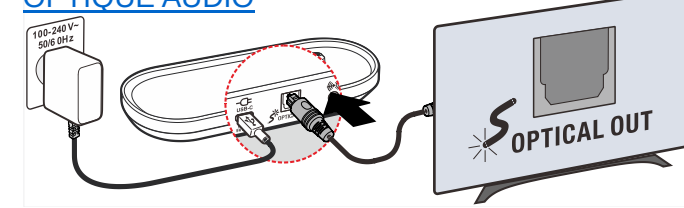
VOYANT DU NIVEAU DE BATTERIE

	Orange	Chargement en cours
	Vert	Entièrement chargé
	Rouge	Batterie faible (moins de 20 %)

Installation

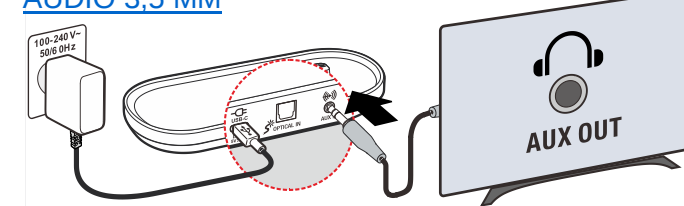
L'enceinte TV SONARYA est dotée d'un système antibruit qui permet de réduire les bruits de fond ambiants des programmes TV et d'un système de renforcement vocal qui améliore la clarté de la parole. Il existe deux moyens de raccorder l'enceinte à votre téléviseur : le câble optique audio et le câble audio de 3,5 mm.

RACCORDEMENT AU TÉLÉVISEUR AVEC UN CÂBLE OPTIQUE AUDIO



- Retirer avec précaution les protections à chaque extrémité du câble OPTIQUE audio.
- Brancher une extrémité du câble dans la base et l'autre sur la SORTIE OPTIQUE de votre téléviseur. Brancher correctement les connecteurs jusqu'à ce qu'ils soient bien enclenchés.
- Modifier le réglage audio numérique de votre téléviseur sur la sortie PCM. Si l'audio n'est pas réglé sur PCM, il se peut que vous n'entendiez aucun son. Pour savoir comment régler la sortie audio numérique sur PCM, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléviseur.

RACCORDEMENT AU TÉLÉVISEUR AVEC UN CÂBLE AUDIO 3,5 MM

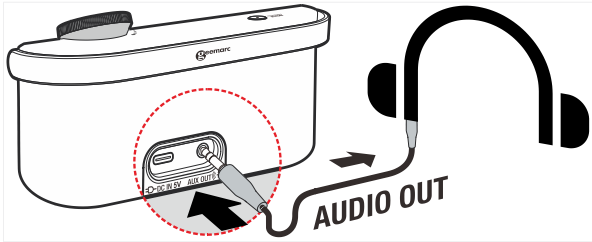


4

Brancher une extrémité du câble audio 3,5 mm sur l'entrée AUX IN de la base et l'autre sur la sortie audio de votre téléviseur (AUX OUT ou prise casque). Brancher correctement le connecteur.

Remarque: reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléviseur pour plus d'informations sur le raccordement de la sortie audio et sur les modifications à apporter aux paramètres audio du téléviseur.

ÉCOUTE AU CASQUE

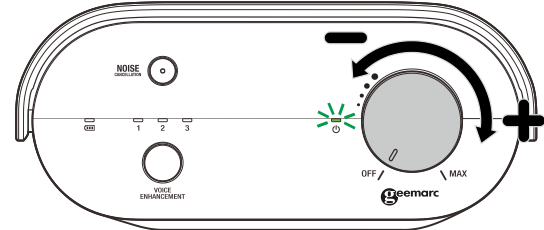


⚠ SÉCURITÉ AUDITIVE :

- Avant d'utiliser un casque, diminuer le volume de l'enceinte du téléviseur pour protéger l'ouïe d'un son soudain et trop fort.
- Les émissions sonores intenses peuvent endommager l'ouïe. Si le volume de l'enceinte est trop élevé, réglez-le à un niveau inférieur.

Fonctionnement

ÉCOUTER L'AUDIO DU TÉLÉVISEUR



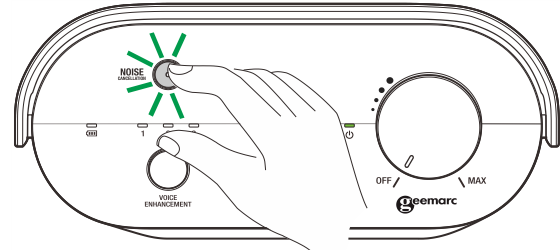
- Pour allumer l'enceinte TV, tourner le bouton Marche / Arrêt / Volume vers la droite à partir de la position **ARRÊT** jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Le voyant s'allume.
- Pour mettre à l'arrêt l'enceinte TV, tournez le bouton Marche / Arrêt / Volume vers la gauche en direction de la position **ARRÊT** jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Le voyant s'éteint.

VOLUME

Pour augmenter le volume, tournez le bouton Marche/Arrêt/Volume vers la droite. Pour réduire le volume, tournez-le vers la gauche.

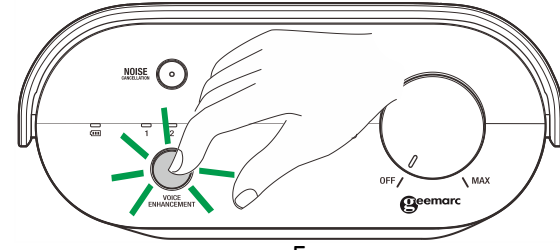
- La position **MAX** correspond au réglage du volume le plus élevé.

SUPPRESSION DU BRUIT



Appuyez sur la touche **NOISE CANCELLATION** pour réduire le bruit de fond des programmes télévisés.

RENFORCEMENT DE LA VOIX



Vous pouvez choisir parmi 3 niveaux de renforcement de la voix pour améliorer la clarté de la parole dans les programmes télévisés.

- Appuyez sur la touche **VOICE ENHANCEMENT** pour passer d'un niveau à l'autre ou pour le désactiver. Le voyant 1, 2 ou 3 s'allume lorsqu'il est sélectionné.

ASTUCE: nous vous recommandons d'échantillonner chaque niveau et de choisir le plus limpide.

REMARQUE: l'enceinte TV convient aux personnes souffrant d'une perte auditive légère à moyenne. La qualité générale du son peut changer lorsque la fonction de renforcement de la voix est activée.

Couplage/réinitialisation

Réinitialisation de l'enceinte TV

- Si l'enceinte TV n'est pas enregistrée à la base, appuyez sur la touche **NOISE CANCELLATION** pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant de l'enceinte TV s'éteigne. Après quelques secondes, tous les voyants (1-2-3 et Marche/Arrêt) se mettent à clignoter.

Coupler une enceinte TV à la base

Votre enceinte TV est déjà couplée à la base. Si vous avez dissocié l'enceinte TV ou si vous avez acheté une autre enceinte TV, coupez-la à la base comme indiqué ci-dessous.

Vous pouvez coupler jusqu'à 4 enceintes TV à la base.

Allumer et placer l'enceinte TV sur la base pour la coupler à la base.

- Lors du couplage, le voyant de l'enceinte TV clignote rapidement en vert.
- Lorsque l'appareil est couplé, un bip est émis et les deux voyants ainsi que le **voyant d'alimentation et de connexion** sur l'enceinte TV restent allumés en permanence.

Dépannage

Si vous rencontrez des difficultés liées à votre enceinte TV, suivez les conseils ci-dessous.

L'enceinte TV n'émet pas de son.

- Le niveau de la batterie est peut-être faible. Recharger complètement la batterie.
- Assurez-vous que le câble audio de 3,5 mm ou le câble optique est bien connecté à la base et au téléviseur.
- Vérifiez que l'enceinte TV est couplée à la base. Si nécessaire, réinitialisez l'enceinte TV en suivant les étapes de la section « RÉINITIALISATION DE L'ENCEINTE TV. »
- L'enceinte TV est peut-être trop éloignée de la base (hors de portée). Rapprochez l'enceinte TV de la base.

Le son du téléviseur est souvent défaillant.

- Les appareils tels que les smartphones, le Wi-Fi et les fours à micro-ondes peuvent provoquer des interférences avec votre enceinte TV. Essayez de placer l'enceinte TV aussi loin que possible de ces appareils.

Des interférences se produisent lors de l'écoute de programmes audio télévisés.

- Le câble audio de 3,5 mm n'est peut-être pas correctement branché. Reconnecter le câble audio au téléviseur et à la base.

Consignes de sécurité importantes

Température normale de fonctionnement du produit(par exemple 0°C–40°C).

Utiliser uniquement les adaptateurs et la batterie indiqués ci-dessous.

Informations sur l'adaptateur secteur: sortie: 5V CC 2A, 10W. Model VTPL : VT07EEU05200 (UE), VT07EUK05200 (GB).

Batterie rechargeable : Puissance élevée, Modèle : INR21700-5000. 3.6V, 5000mAh Li-ion, 18Wh.

Remarque sur les batteries rechargeables au lithium-ion

Cet appareil utilise une batterie rechargeable au lithium-ion. Une mauvaise utilisation ou une utilisation inappropriée peut endommager la batterie! Il existe un risque d'explosion, d'incendie ou de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz dans des situations extrêmes.

- Les batteries rechargeables ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.)
- Ne pas toucher la batterie à mains nues si elle fuit ou a été endommagée. Les fuites de liquide peuvent provoquer des irritations de la peau et d'autres blessures.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rechargez-le tous les six mois pour maintenir la batterie rechargeable intégrée en bon état.
- Ne pas retirer pas la batterie chargée de l'appareil. Ne pas court-circuiter, démonter ou déformer l'appareil.
- Si l'appareil est manifestement défectueux, ne pas recharger la batterie. Interrompre le processus de chargement si l'appareil devient excessivement chaud.
- Respecter les instructions relatives à la garantie et à l'élimination de l'appareil.

Retrait et mise au rebut en toute sécurité de la batterie rechargeable de l'enceinte TV

Cet appareil utilise une batterie lithium-ion qui doit être déconnectée du produit obsolète afin de garantir un recyclage correct des matériaux.

Avertissement: ne retirer la batterie rechargeable que pour la mise au rebut de l'appareil. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement déchargée. Nous vous conseillons de faire appel à un électricien qualifié pour retirer la batterie.

- Un tournevis Phillips et un tournevis plat sont nécessaires pour retirer la batterie rechargeable. Respecter les procédures de sécurité élémentaires lors de l'exécution des étapes énumérées ci-dessous.
- Protégez vos yeux, vos mains et vos doigts ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez. Faire attention aux pièces cassées ou projetées lors du retrait de la batterie - risque de blessure.
- Porter des lunettes de protection.

- 1.Pour décharger complètement la batterie, retirer l'enceinte TV de la base. Allumer l'enceinte TV et la laisser fonctionner jusqu'à ce qu'elle entre en mode veille. Répéter ce processus jusqu'à ce que la remise en marche de l'enceinte TV ne soit plus possible.
- 2.Avec un tournevis à tête plate, retirer les 4 caoutchoucs situés sur le dessous de l'enceinte en poussant le tournevis entre le pied en caoutchouc et le plastique.
- 3.Dévisser les huit vis du compartiment de la batterie à l'aide d'un tournevis. Ensuite, pousser le tournevis en l'éloignant du boîtier pour détacher le couvercle de l'enceinte. Vous devrez peut-être répéter cette opération sur plusieurs côtés pour détacher le couvercle.
4. Déconnecter le connecteur batterie de la carte électronique.
5. Retirer avec précaution la batterie du logement en la tirant par le câble de branchement.
- 6.La batterie rechargeable et le reste du produit peuvent maintenant être mis au rebut et recyclés de manière appropriée.

Élimination des batteries jetables et rechargeables usagées

Veillez à ce que la batterie jetable et rechargeable soit correctement éliminée. Mettez le produit au rebut en le déposant dans un site de collecte approprié en vue d'un recyclage.

Entretien général du produit

Pour préserver le bon fonctionnement et l'esthétique de votre enceinte TV, suivez les conseils suivants :

- Évitez de la placer à proximité d'appareils de chauffage et d'appareils générant des bruits électriques (par exemple, des moteurs ou des lampes fluorescentes).

- Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.
- Éviter de faire tomber le produit ou de le traiter avec brutalité.
- Nettoyer avec un chiffon doux.
- Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage.
- Conserver l'emballage d'origine pour une éventuelle réexpédition ultérieure.

Caractéristiques techniques

Contrôle de fréquence	Synthétiseur PLL à cristaux
Fréquence d'émission	1,88 GHz à 1,9 GHz
Canaux	10
Portée nominale	La plage de fonctionnement réelle peut varier en fonction des conditions environnementales au moment de l'utilisation.
Alimentation électrique	Batterie Li-ion rechargeable de 3,7V. Entrée 100-240V CA 50 / 60Hz Sortie 5V CC 2.0A, 10.0W
Puissance RF	< 250 mW
Consommation électrique	Consommation électrique de la base : Mode arrêt:<1,5 W / Mode veille réseau:<2 W

Garantie

Votre produit Geemarc Sonarya est garanti pendant 2 ans, suivant la date d'achat. Au cours de cette période, toutes les réparations ou tous les remplacements (à notre seule discrétion) seront effectués sans frais. En cas de problème, contactez notre service d'assistance ou rendez-vous sur notre site Web: **www.geemarc.com**. La garantie ne couvre pas les accidents, la négligence ou les ruptures de pièces. Le produit ne doit pas être altéré ou démonté par quiconque n'étant pas un représentant agréé de Geemarc. La garantie de Geemarc ne limite en aucun cas vos droits légaux.

IMPORTANT : VOTRE FACTURE FAIT PARTIE DE VOTRE GARANTIE ET DOIT ETRE CONSERVÉE ET PRODUITE LORS D'UNE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE.

Veuillez noter : la garantie est applicable en France uniquement.

DÉCLARATION : Geemarc Telecom SA déclare par la présente que son Sonarya est conforme aux directives Européennes 2014 / 53 / UE.

La déclaration de conformité peut être consultée sur **www.geemarc.com**

DIRECTIVE DE RECYCLAGE :

Le système DEEE (déchets des équipements électriques et électroniques) a été mis en œuvre pour les produits en fin de vie qui seront recyclés de la meilleure manière possible. Lorsque ce produit ne fonctionne plus, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques.

Veuillez utiliser une des options suivantes :

- Retirez les piles et jetez-le dans une benne DEEE appropriée. Jetez le produit dans une benne DEEE appropriée.
- Ou rappez-le à votre détaillant. Si vous achetez un nouvel article, l'ancien devrait être accepté.

Ainsi, en respectant ces instructions, vous contribuez à la santé publique et à la protection de l'environnement.

Consulter notre site Internet pour obtenir la notice détaillée ou des informations et de l'aide sur nos produits : **www.geemarc.com**



Email: **sav@geemarc.fr**

Téléphone **0328587599**

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée, 59760 Grande-Synthe, France

Fabriqué en Chine pour Geemarc Telecom S.A.

